

**ALIH KODE DAN CAMPUR KODE DALAM FILM AMBYAR
MAK BYAR SERTA IMPLIKASINYA TERHADAP
KETERAMPILAN MENYIMAK TEKS DRAMA SISWA KELAS
VIII SMP**



RESTU DWIJEAN FADILAH

1201621088

SKRIPSI

Skripsi yang diajukan kepada Universitas Negeri Jakarta untuk memenuhi salah satu persyaratan dalam memperoleh gelar Sarjana Pendidikan

**PROGRAM STUDI PENDIDIKAN BAHASA DAN SAstra
INDONESIA**

FAKULTAS BAHASA DAN SENI

UNIVERSITAS NEGERI JAKARTA

2026

LEMBAR PENGESAHAN

LEMBAR PENGESAHAN

Skripsi ini diajukan oleh:

Nama : Restu Dwijean Fadilah
No. Registrasi : 1201621088
Program Studi : Pendidikan Bahasa dan Sastra Indonesia
Fakultas : Bahasa dan Seni
Judul Skripsi : Alih Kode dan Campur Kode dalam Film Ambyar Mak Byar serta Implikasinya Terhadap Keterampilan Menyimak Teks Drama Siswa Kelas VIII SMP

Telah berhasil dipertahankan di hadapan Dewan Penguji dan diterima sebagai bagian persyaratan yang diperlukan untuk memperoleh gelar Sarjana Pendidikan pada Fakultas Bahasa dan Seni, Universitas Negeri Jakarta.

DEWAN PENGUJI

Pembimbing Materi



Dr. Sintowati Rini Utami, M.Pd.

NIP. 196009181988032001

Pembimbing Metodologi



Dr. Siti Ansoriyah, M.Pd.

NIP. 197802102005012001

Penguji Materi



Dr. Edi Puryanto, M.Pd.

NIP. 197203052006041002

Penguji Metodologi



Reni Oktaviani, M.Pd.

NIP. 198910162019032012

Dekan Fakultas Bahasa dan Seni



Dr. Samsi Setiadi, M.Pd.

NIP. 197710082005011002

Ketua Penguji



Dr. Sintowati Rini Utami, M.Pd.

NIP. 196009181988032001

LEMBAR PERNYATAAN ORISINALITAS

LEMBAR PERNYATAAN ORISINALITAS

Yang bertandatangan di bawah ini:

Nama : Restu Dwijean Fadilah
No. Registrasi : 1201621088
Program Studi : Pendidikan Bahasa dan Sastra Indonesia
Fakultas : Bahasa dan Seni
Judul Skripsi : Alih Kode dan Campur Kode dalam Film Ambyar Mak
Byar serta Implikasinya terhadap Keterampilan Menyimak
Teks Drama Siswa Kelas VIII SMP

Menyatakan bahwa benar skripsi ini adalah murni karya saya sendiri. Apabila saya mengutip dari karya orang lain, maka saya mencantumkan sumbernya sesuai dengan ketentuan yang berlaku. Saya bersedia menerima sanksi dari Fakultas Bahasa dan Seni Universitas Negeri Jakarta apabila saya terbukti melakukan tindak plagiat.

Demikian saya buat pernyataan ini dengan sebenarnya.

Jakarta, Februari 2026

Yang membuat pernyataan



Restu Dwijean Fadilah

1201621088

LEMBAR PERNYATAAN PUBLIKASI



KEMENTERIAN PENDIDIKAN DAN KEBUDAYAAN
UNIVERSITAS NEGERI JAKARTA
UPT PERPUSTAKAAN

Jalan Rawamangun Muka Jakarta 13220
Telepon/Faksimili: 021-4894221
Laman: lib.unj.ac.id

LEMBAR PERNYATAAN PERSETUJUAN PUBLIKASI KARYA ILMIAH UNTUK KEPENTINGAN AKADEMIS

Sebagai sivitas akademika Universitas Negeri Jakarta, yang bertanda tangan di bawah ini, saya:

Nama : Restu Dwijean Fadilah
NIM : 1201621088
Fakultas/Prodi : Bahasa dan Seni/Pendidikan Bahasa dan Sastra Indonesia
Alamat email : restudwijejan@gmail.com

Demi pengembangan ilmu pengetahuan, menyetujui untuk memberikan kepada UPT Perpustakaan Universitas Negeri Jakarta, Hak Bebas Royalti Non-Eksklusif atas karya ilmiah:

☒ Skripsi ☐ Tesis ☐ Disertasi ☐ Lain-lain (.....)

yang berjudul :
ALIH KODE DAN CAMPUR KODE DALAM FILM AMBYAR MAK BYAR SERTA IMPLIKASINYA TERHADAP KETERAMPILAN MENYIMAK TEKS DRAMA SISWA KELAS VIII SMP

Dengan Hak Bebas Royalti Non-Eksklusif ini UPT Perpustakaan Universitas Negeri Jakarta berhak menyimpan, mengalihmediakan, mengelolanya dalam bentuk pangkalan data (*database*), mendistribusikannya, dan menampilkan/mempublikasikannya di internet atau media lain secara *fulltext* untuk kepentingan akademis tanpa perlu meminta izin dari saya selama tetap mencantumkan nama saya sebagai penulis/pencipta dan atau penerbit yang bersangkutan.

Saya bersedia untuk menanggung secara pribadi, tanpa melibatkan pihak Perpustakaan Universitas Negeri Jakarta, segala bentuk tuntutan hukum yang timbul atas pelanggaran Hak Cipta dalam karya ilmiah saya ini.

Demikian pernyataan ini saya buat dengan sebenarnya.

Jakarta, Februari 2026

Penulis

(Restu Dwijean Fadilah)

LEMBAR PERSEMBAHAN

“Thanks for the adventure—now go have a new one.”

(-Ellie, film UP)

“Allah tidak membebani seseorang melainkan sesuai dengan kesanggupannya.”

(QS. Al-Baqarah ayat 286)

Bisikkanlah

Terima kasih pada diri sendiri

Hebat dia

Terus menjagamu dan sayangimu

(Diri, Tulus)

Skripsi ini dipersembahkan kepada kedua orang tua tercinta atas doa, kasih sayang, dukungan, dan pengorbanan yang tiada henti selama proses penulis menempuh pendidikan.

KATA PENGANTAR

Puji dan syukur penulis panjatkan ke hadirat Tuhan Yang Maha Esa karena atas rahmat dan karunia-Nya, penulis dapat menyelesaikan skripsi yang berjudul "Alih Kode dan Campur Kode dalam Film Ambyar Mak Byar serta Implikasinya terhadap Keterampilan Menyimak Teks Drama Siswa Kelas VIII SMP". Skripsi ini disusun sebagai salah satu syarat untuk memperoleh gelar Sarjana pada Program Studi Pendidikan Bahasa dan Sastra Indonesia Fakultas Bahasa dan Seni, Universitas Negeri Jakarta.

Penulis menyadari bahwa dalam proses penyusunan skripsi ini tidak terlepas dari bantuan, bimbingan, dan dukungan dari berbagai pihak. Oleh karena itu, pada kesempatan ini penulis mengucapkan terima kasih yang sebesar-besarnya kepada:

1. Bapak Dr. Edi Puryanto, M.Pd. selaku Koordinator Program Studi Pendidikan Bahasa dan Sastra Indonesia telah dengan sabar dan penuh perhatian memberikan motivasi serta dukungan kepada penulis sehingga skripsi ini dapat diselesaikan dengan baik.
2. Ibu Dr. Sintowati Rini Utami, M.Pd. selaku dosen pembimbing materi yang dengan penuh kesabaran untuk selalu memberikan arahan, bimbingan, nasihat, semangat serta apresiasi.
2. Ibu Dr. Siti Ansorayah, M.Pd. dosen pembimbing metodologi yang telah membimbing, memberi masukan, memberikan semangat serta apresiasi dalam pengerjaan skripsi ini.

3. Bapak Dr. Edi Puryanto, M.Pd. selaku dosen penguji bidang materi yang telah meluangkan waktu untuk menguji serta memberikan bimbingan dan saran perbaikan sehingga skripsi ini menjadi lebih baik.
4. Ibu Reni Oktaviani, M.Pd. selaku dosen penguji bidang metodologi yang telah meluangkan waktu untuk menguji serta memberikan bimbingan dan saran perbaikan sehingga skripsi ini menjadi lebih baik.
5. Ibu Etsa Purbarani, M.Pd. selaku dosen penasihat akademik yang selalu memberikan semangat dan perhatian kepada peneliti dan temanteman satu angkatan untuk terus berjuang.
6. Para dosen Program Studi Pendidikan Bahasa dan Sastra Indonesia memberikan semangat serta nasihat selama awal hingga akhir perkuliahan kepada peneliti.
7. Staf dan TU Program Studi Pendidikan Bahasa dan Sastra Indonesia yang sudah mempermudah dalam proses surat menyurat perizinan dan lainnya serta untuk pegawai yang membantu dan pengertian dalam kegiatan perkuliahan.
8. Kedua orang tua, Bapak Wawan Sunandar dan Ibu Wiwi Lindarti. Serta seluruh anggota keluarga yang selama ini mendukung, mendoakan, dan memberi nasihat kepada penulis untuk selalu berjuang dan menyelesaikan perkuliahan dengan baik.
9. Terima kasih kepada teman-teman seperjuangan kuliah, Fathin Difani, Audy Anggrayni Setya, dan Shadrina Nadhilah, yang selalu kebersamaan penulis selama masa perkuliahan. Tanpa kalian, kehidupan perkuliahan penulis tidak akan berwarna.

10. Terima kasih kepada Titan dan Merlin Claudia Moningka, selaku teman yang selalu menemani penulis di kala suka dan duka. Terima kasih selalu mendengarkan keluh kesah penulis selama ini. Semoga selalu dilancarkan dalam menggapai *wishlist* kita itu. Semangat menabung, ya.

11. Muhammad Aqila Firjatullah yang telah hadir ke dalam kehidupan penulis yang menjadikan kehidupan penulis lebih seru lagi. Terima kasih sudah kebersamaan penulis sampai saat ini serta mendengarkan keluh kesah, menemani, dan memberikan semangat kepada penulis. Semoga diberikan kesehatan selalu dan dilancarkan segala urusanmu.

12. Restu Dwijean Fadilah, selaku penulis skripsi. Terima kasih sudah bertahan sampai sejauh ini. Terima kasih telah menyelesaikan skripsi ini dengan baik. Semoga selalu dilancarkan segala urusannya, diberikan kesabaran dalam melakukan segala hal, serta terus berjuang menghadapi berbagai proses, tantangan, dan dinamika kehidupan. Terima kasih, ya:)

Restu Dwijean Fadilah

Januari 2026

DAFTAR ISI

SKRIPSI.....	i
LEMBAR PENGESAHAN	ii
LEMBAR PERNYATAAN ORISINALITAS	iii
LEMBAR PERNYATAAN PUBLIKASI	iv
LEMBAR PERSEMBAHAN	v
KATA PENGANTAR.....	vi
DAFTAR ISI.....	ix
DAFTAR TABEL	xi
DAFTAR GAMBAR	xii
DAFTAR LAMPIRAN	xiii
ABSTRAK	xiv
ABSTRACT	xv
BAB I.....	1
PENDAHULUAN.....	1
1.1 Latar Belakang Masalah.....	1
1.2 Rumusan Masalah	7
1.3 Tujuan Penelitian.....	7
1.4 Batasan Masalah	7
1.5 Manfaat Penelitian	7
1.5.1 Manfaat Teoritis	7
1.5.2 Manfaat Praktis	8
1.6 Keaslian Penelitian	8
BAB II	11
KAJIAN TEORI.....	11
2.1 Landasan Teori	11
2.1.1 Bilingualisme dan Multilingualisme.....	11
2.1.2 Hakikat Alih Kode	14
2.1.3 Hakikat Campur Kode	26
2.1.4 Film Ambyar Mak Byar	40
2.1.5 Menyimak Teks Drama	42
2.2 Penelitian Relevan	44

2.3 Kerangka Berpikir	48
BAB III	51
METODOLOGI PENELITIAN	51
3.1 Metode Penelitian	51
3.2 Waktu dan Tempat Penelitian	51
3.3 Data dan Sumber Data Penelitian	51
3.3.1 Data Penelitian	51
3.3.2 Sumber Data Penelitian	51
3.4 Teknik Pengumpulan Data	52
3.5 Teknik Analisis Data	52
3.6 Instrumen Penelitian	53
3.7 Kriteria Analisis	56
BAB IV	63
HASIL DAN PEMBAHASAN	63
4.1 Deskripsi Data	63
4.2 Hasil Analisis Data	67
4.2.1 Campur Kode ke Dalam	68
4.2.2 Campur Kode ke Luar	74
4.2.3 Campur Kode Campuran	78
4.2.4 Alih Kode Intern	80
4.2.5 Alih Kode Ekstern	90
4.3 Interpretasi Data	93
4.4 Pembahasan	95
4.5 Keterbatasan Penelitian	98
BAB V	99
Penutup	99
5.1 Simpulan	99
5.2 Implikasi	100
5.3 Saran	102
DAFTAR PUSTAKA	103
LAMPIRAN	106

DAFTAR TABEL

Tabel 1. Instrumen Alih Kode dan Campur Kode film Ambyar Mak Byar 55

Tabel 2. Rekapitulasi Alih Kode dan Campur Kode film Ambyar Mak Byar 64



DAFTAR GAMBAR

Gambar 1. VOSviewer (sumber pribadi)	10
Gambar 2. Tangkapan Layar Film Ambyar Mak Byar.....	225



DAFTAR LAMPIRAN

Lampiran 1. RPM Alih Kode dan Campur Kode dalam Teks Drama.....	106
Lampiran 2. Lampiran Analisis Data Alih Kode dan Campur Kode Film Ambyar Mak Byar.....	116
Lampiran 3. Transkrip Tuturan Dialog Antartokoh Film Ambyar Mak Byar	205
Lampiran 4. Daftar Riwayat Hidup.....	226



ABSTRAK

Restu Dwijean Fadilah. 2025. Alih Kode dan Campur Kode dalam Film *Ambyar Mak Byar* Serta Implikasinya terhadap Keterampilan Menyimak Teks Drama Siswa Kelas VIII SMP. Jakarta: Program Studi Pendidikan Bahasa dan Sastra Indonesia, Fakultas Bahasa dan Seni, Universitas Negeri Jakarta.

Penelitian ini bertujuan untuk mendeskripsikan penggunaan alih kode dan campur kode beserta faktor penyebabnya dalam tuturan dialog antartokoh film *Ambyar Mak Byar* karya Puguh P.S. Admaja. Penelitian dilakukan dari Februari hingga Desember 2025 menggunakan metode deskriptif kualitatif dengan analisis isi. Data dikumpulkan dari 60 menit pemutaran film, dengan teknik pengamatan dan pencatatan. Hasil penelitian menunjukkan bahwa penggunaan bahasa dalam film *Ambyar Mak Byar* didominasi oleh campur kode sebesar 49 data dibandingkan alih kode sebesar 33 data, dengan melibatkan bahasa Jawa, bahasa Indonesia, bahasa Arab, dan bahasa Inggris. Alih kode didominasi oleh alih kode intern yang dipengaruhi faktor penutur, baik pada tingkat klausa (100%) maupun kalimat (43,5%), sedangkan alih kode ekstern sepenuhnya dipengaruhi faktor penutur (100%). Pada campur kode, faktor penutur mendominasi campur kode ke dalam (96% kata; 80% frasa) dan campur kode campuran (100%), sementara campur kode ke luar didominasi penggunaan istilah populer (70% kata; 100% frasa). Dominannya penggunaan campur kode dipengaruhi oleh latar budaya Jawa, keberagaman latar kebahasaan tokoh, dialog yang bersifat informal, serta sasaran penonton lokal, sehingga mencerminkan dinamika sosial dan budaya masyarakat multilingual di Indonesia. Implikasi dari penelitian ini menunjukkan bahwa film tersebut dapat dimanfaatkan sebagai media pembelajaran bagi siswa kelas VIII SMP untuk meningkatkan keterampilan menyimak, khususnya dalam mengidentifikasi penggunaan alih kode dan campur kode dalam teks drama. Dengan demikian, penggunaan alih kode dan campur kode dalam film memiliki potensi edukatif yang signifikan dalam mendukung pembelajaran bahasa Indonesia.

Kata kunci: *alih kode, campur kode, film, keterampilan menyimak, teks drama*

ABSTRACT

Restu Dwijean Fadilah. 2025. *Code-Switching and Code-Mixing in the Film "Ambyar Mak Byar" and its Implications for Listening Skills in Dramatic Texts of Grade VIII Junior High School Students.* Jakarta: Indonesian Language and Literature Education Study Program, Faculty of Languages and Arts, Jakarta State University.

This study aims to describe the use of code-switching and code-mixing, along with the causal factors, in the dialogue between characters in the film "Ambyar Mak Byar" by Puguh P.S. Admaja. The study was conducted from February to December 2025 using a qualitative descriptive method with content analysis. Data were collected from 60 minutes of the film, using observation and note-taking techniques. The results show that the language use in the film "Ambyar Mak Byar" is dominated by code-mixing (49 items) compared to code-switching (33 items), involving Javanese, Indonesian, Arabic, and English. Code-switching is dominated by internal code-switching influenced by speaker factors, both at the clause (100%) and sentence (43.5%) levels, while external code-switching is entirely influenced by speaker factors (100%). In code-mixing, the speaker factor dominates inward code-mixing (96% of words; 80% of phrases) and mixed code-mixing (100%), while outward code-mixing is dominated by the use of popular terms (70% of words; 100% of phrases). The dominant use of code-mixing is influenced by the Javanese cultural background, the diverse linguistic backgrounds of the characters, the informal dialogue, and the local target audience, thus reflecting the social and cultural dynamics of multilingual communities in Indonesia. The implications of this study indicate the film can be used as a learning medium for grade VIII junior high school students to improve their listening skills, particularly in identifying the use of code-switching and code-mixing in drama texts. Thus, the use of code-switching and code-mixing in the film has significant educational potential in supporting Indonesian language learning.

Keywords: code-switching, code-mixing, film, listening skills, drama text.